

EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist Union
of America

JÉZUS PARANCSA: . . . "Hirdessétek az evangé-
liumot!" . . . (Márk 16:15.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

A NAGY KÜLÖNBSÉG

Irta: Stumpf Árpád

"Az igaz ember hit által él . . ."
(Zsid. 10:38.)

A LEGTÖBB ember úgy gondolkozik, hogy a hit és a vallásfelekezet között nincs semmi különbség. Ez nagyon téves. Ennek a téves gondolkodásnak aztán igen sok lelki kárát vallják az emberek. A kettő között nagy különbség van. Olyan különbség, mint a virágcserep és az élő virág között; mint a ház és a lakó, úgy mint a kalitka és a madár között. Az egyik csak holt, külső forma, míg a másik élő és működő erő. Az egyik a burok, a másik a tartalom. A vallásfelekezeti és a hit közötti különbséget csak az tudja, akinek élő hite van. Az emberek nagy része azért nem tudja a különbséget, mert nincs élő hite. A vallásfelekezeti; annak törvényeit, szabályait, szokásait vagy ceremóniáit ismeri, de az élő, ható, munkálkodó hitet nem. Ezt igazolja az is, hogy mihelyest egy gyermek megszületik, azonnal besorozzák őt valamelyik vallásfelekezetbe, ráadják annak igáját, amelytől akarva sem szabadulhat meg sokszor.

Azt mondják neki: "Ez a te hitet" — és ő elhiszi, hogy csakugyan az az ő hite. Emiatt azután nem bír hithez járni. A vallásfelekezet arra tanítja az embereket, hogy hinni és jót cselekedni kell. De ez a legtöbb esetben csak annyi, mint mikor a sántát arra tanítják, hogyan kell szaladni; a süketet, hogyan kell zenekart vezetni vagy a vakot, hogyan kell csillagokat vizsgálni. Azért történik meg aztán az, hogy az emberek tudják, hogy nem kell ha-

zudni és mégis hazudnak. Tudják, hogy nem kell káromkodni és mégis káromkodnak. Tudják, hogy nem kell lopni és mégis lopnak. Vagyis a sánta tudja, hogy nem jó sántikálni és mégis sántikál.

Némely vallásfelekezetnek igen sok üdvös tana van és ha némely dolgokban téved is, de egyebekben igazságot hirdet. Mind emellett a legtöbb esetben nem üdvözíti, hanem elkárkoztatja az embereket. Pedig van olyan vallásfelekezet is, amely magát egyedül üdvözítőnek mondja . . . Miáltal kárkoztatja el? Az által, hogy az emberek szeméi elé állítja egész világosan a törvényt. Megmondja nekik, hogy ez a cselekedet jó, ezt tegyétek; ez a cselekedet rossz, ezt kerüljétek; ha pedig a jót nem művelitek és a bűnt el nem hagyjátok, el fogtok kárhozni. Az emberek tudomásul veszik ezt a tanítást, de még sem követik a jót, hanem mégis csak bűnt cselekednek és undokítják lelkiismeretüket tovább. Tehát az ő saját felekezetük, amelyhez olyan nagyon ragaszkodnak, vádolja és elítéli őket. De nem úgy tesz a hit. A hit Istentől adatott erő az ember szívébe és belső meggyőződés. A hit Istentől tereli, a magasba emeli, a gonoszok legyőzésére képesíti és a jó cselekedetek gyakorlására alkalmasá teszi az ember szívét. A hit a sántát éppé, a vakot látóvá és a süketet hallóvá teszi és úgy tanítja őt bölcsességre.

A hitben élet van. A hit szeretet által cselekszik. Mert a Krisztus Jézusban sem a körülméltetés, sem a körülméltetlenség,

nem használ; hanem a hit, mely a szeretet által cselekszik. (Gal. 5:6). A hit nem iga az ember részére, hanem szárny, mellyel a menny felé emelkedik, Istenhez közelebb jut. A hit nem akkor jön az ember szívébe, amikor a gyermek nevét az anyakönyvbe írják, hanem sokkal később. Mikor a gyermek öntudatossá lesz, akkor képes hinni. A gyermekek hite már nagy dolgokat művelt. Megesik azután, hogy a világban elveszti — és ha elvesztette, újból hithez kell jönnie. Az pedig csak megtérés által jön létre. Ha az ember hallja vagy olvassa az Isten beszédét, megismeri bűnösségét és Istenhez kiált! bűneit megutálva bocsánatot keres. Ha Jézus Krisztust, mint az ő személyes Megváltóját szívébe fogadja, a bűnbocsánat elnyerését bensejében megérzi és új emberré változik. Hit támad szívében az Ur Jézussal való kapcsolat által és ez a hit benne munkálkodni kezd. Ezek után már nem könyvből, hanem szívből imádkozik. Nem csupán egyházi parancsból, hanem hitből ragaszkodik a jóhoz.

A hit megismerhető abból is, hogy nem vesz részt a gonosz dolgokban, de a szeretet cselekedetét gyakorolja folyvást. Aki pedig szeretni tud, abban élő hit van. Aki szereti Istent, szereti az Ur Jézust és szereti embertársait, az élő hittel bír. Pál apostol így írta le: "A szeretet hosszútűrő, kegyes a szeretet; nem cselekszik álnokul, nem fuvalkodik fel, nem csalekszik éktenül, nem keresi csupán a saját hasznát, nem gerjed hamar haragra,

nem gondol gonoszt; nem örül a hamisságnak, örül pedig az igazságnak.” (Kor. I. 13:4-6.) Mindezt csak az élő hit tudja véghez vinni s nem a vallásfelekezet. Ó, milyen kár, hogy az emberek nem ismerik az élő hitet, amely az egyedüli út a boldogsághoz és az üdvösséghez. Hogy hithez jöhessen valaki, szükséges Jézus Krisztussal személyesen megismerkednie. Ő az egyedüli Szabadító, aki által az emberek megtéréshez és hithez jöhetnek. Ő az egyedüli Üdvözítő és nem a vallásfelekezet.

Hát így aztán nem jó a vallásfelekezet semmire? De igen, jó, ha az ember megtartja az általa kiadott parancsokat. Vagyis, ha először élő hittel bír az ember és azután vesz fel valami külső formát, csatlakozik valamilyen közösséghez, amely Krisztus egyháza gyanánt működik.

Kedves olvasó, figyeld meg ezt az apostoli üzenetet, ami Isten Lelkétől származik: “Tudván azért az Urnak ama rettenetes napját, az embereket hozzuk a hitre” . . . Vallásfelekezet ma már sok van, de Istenben hívőkből kevesen vannak. A hit az egyedüli, amely minden más értéket felülmúl. Jézus Krisztus így szólott egykor és ez ma is áll: “Én vagyok a feltámadás és az élet, aki énbennem hiszen, ha meghal is él.” (Ján. ev. 11:25.)

HOVÁ KÜLDJÜK A PÉNZT?

Mindennemü pénzt — úgy előmint utófizetéseket — kizárólagosan Kinda Sándor pénztáros tv.-hez. Buffalóba küldjünk! Ezt már oly sokszor hangoztattuk, de hiába, mert némelyek sehogysem tudják megérteni. Kérünk mindenkit, hogy szíveskedjék ezt figyelembe venni.

REV. ALEXANDER KINDA
350 Austin St.
BUFFALO, N. Y.

LAPZÁRTA

a hónap 10-én és 25-én van.
Sürgős cikkeket lapzárta előtt két nappal tessék feladni.

KERESZTYÉN HITTAN

Irta: FAZEKAS JÁNOS

XXXI. LECKE.

Jákób Egyiptomba költözik József fiához.

(Móz. I. 45—47. rész.)

JÓZSEF bátyjai örömmel tértek vissza Egyiptomból Kánaán földjére. Örültek testvérük és Fáraó király szíves meghívásának és azon sok ajándéknak, melyeket a gabona és egyéb élésen kívül magukkal vittek. De elindulásuk idején különös szigorúsággal kötötte József szívükre, hogy az uton össze ne vesszenek. Ő nagyon jól ismerte az emberi természetet s azért a parancs nem volt részükre felesleges.

A testvérek ugyan azzal a hírrel mentek haza, amelyből édesatyjuk könnyen megállapíthatta, hogy ők voltak okai József eltűnésének, atyjukat pedig hazugságokkal vezették tévutra. József tehát jogosan következtette, hogy régi bűnös tetteiket az uton szóvá fogják tenni s vádolni fogják egymást, melyből azután civakodás alakulhat ki. Bizonyára egymásnak az uton azt is elmondták, hogy milyen testvériesen fogadta őket József, hogy elfelejtette, amit vele tettek! Megemlékeztek az álomról is, mely oly csodálatosan beteljesedett, mert ők meghajtották magukat József előtt.

Utközben azonban semmi szóváltás nem történt, hanem csendesen beszélgetve mentek hazafelé.

Mikor aztán haza értek Hebronba, első dolguk volt elmondani amit láttak, hallottak és tapasztaltak Egyiptomban. Elmondották, hogy József él s milyen nagy ur lett belőle. Hogy édesatyjáról milyen örömmel és szeretettel emlékezett meg, ajándékot küldvén neki s meghívta, hogy költözködjék oda, ahol majd gond nélkül töltheti el hátralévő napjait. Midőn Jákób meggyőződött fiai elbeszélésének igazságáról, megtette az előkészületeket az Egyiptomba való költözködéssre. De hát ez nem egykönnyen ment. Sok egyéb dolgot is el kellett neki először intézni, mielőtt bucsut mondhatott volna szü-

lőföldjének, melyhez annyi kedves emlék fűzte. Fáraó még szekereket is adott a költözködéshöz, mégis nagy és nehéz feladat volt az.

Miután azonban az Ur tanácsát és bátorítását Jákób megkapta, utnak indult egész háza népével, mely 70 személyből állott. Mikor pedig már József lakása felé közeledtek, elküldte Judát követségbe, hogy jelentse be megérkezésüket. Mihelyst József tudomásul vette aya érkezését, elébe sietett és amikor találkoztak, egymás nyakába borultak és Jákób keservesen sirt. Szóhoz nem tudott mindjárt jutni. És amikor Jákób erőt vett magán, ennyit mondott: “Imhol mármost örömet halok meg, mivelhogy látalak téged, édes fiam, hogy élsz.” Azután József az ő testvéreit is köszöntötte s utasításokat adott nekik, hogy Fáraó előtt jelenjenek meg és amikor a király foglalatosságukról tudakozódik tőlük, mondják, hogy pásztoremberek, mert így biztosítva lesz nekik a kiszemelt gazdag Gósen földje.

Mikor tehát a testvérek a király elé léptek és bemutatkoztak s foglalkozásukat is megmondották és hogy nyájaik számára a Gósen földjét kérnék, a király szívesen átengedte nekik azt. Fáraó tisztelettel fogadta József ősz apját is, nemcsak Józsefre való tekintettel, hanem annak tisztes megjelenése mély hatást tett a királyra. Jákób ekkor már 130 esztendő volt. Még mielőtt a fejedelmi palotából eltávoztak volna, Jákób hálát adott Istennek és megáldotta Fáraó királyt is.

Jákób és fiai tehát Gósen földjén telepedtek le. Elképzelhetjük, hogy Jákób és József kölcsönösen felkeresték egymást és olyankor elbeszélgettek Isten csodálatos cselekedeteiről s annak ígéreteiről.

Egyszer azonban Jákóban annyira hatalmat vett az erőtlenség, hogy nem hagyhatta el otthonát. Ekkor magához hívatta Józsefet, hogy elmondja neki végakarátát. S esküvessel fogadtatta meg vele, hogy holttestét visszaviteti Kánaán földjére s ott temetteti el atyai sírboltjában.

József magas hivatalával járó nagy elfoglaltsága ellenére is újból

felkereste atyját, aki akkor már nagyon beteg volt. De ez alkalommal nem egyedül ment, hanem magával vitte két fiát: Efraimot és Manassét is. Mikor az öreg Jákób-nak bejelentették fia megérkezését: "Magát megerősítvén, felüle az ágyon." Kölcsönös üdvözlés után aztán elmondta Jákób az Isten ígétét. Hogy pedig ez az ígétet annál inkább beteljesedjék, az ősz Jákób fiai közé fogadta József két fiát, hogy azok is Izráel népének törzsét képezhessék. És eképpen áldotta meg őket is: "Az Isten áldja meg e gyermekeket s hivattassék ő rajtok az én nevem s az én atyáimnak és Izsáknak a nevük és az Ur jóvoltából szaporodjatok."

Atyja halála után nem állott József bosszut az ő bátyjain, hanem így szólt hozzájuk: "Ti rosszat gondoltatok egykor én ellenem, de Isten azt jóra fordította."

UTOLSÓ FELHÍVÁS

SZERETETTEL kérem az Amerikai Magyar Baptista Szövetség valamennyi gyülekezetének prédikátorát, hogy évközi munkagyűlésünkön, — amely e hó 9—11-ig Trenton, New Jerseyben lesz, — vegyen részt. Prédikátor testvéreim, készüljétek, imádkozzatok és jelenjétek meg idejében! vedik a kárt.

Szövetségünk összes gyülekezeteit az Ur nevében kérem, tegyék lehetővé minden egyes prédikátor számára a részvételt. A gyűlésen több sürgős szövetségi ügyben kell intézkednünk, melyeket nem halaszthatunk el a rendes évi konferencia idejéig. Amennyiben tehát nem a saját érdeklődés, hanem szövetségi ügyek intézése céljából jelennek meg a munkások a prédikátor gyűlésen, jogosan elvárhatják azt, hogy a gyülekezetek úgy lelki, mint anyagi támogatásban részesítsék őket és megjelenésüket lehetővé tegyék. Ha a prédikátorok lelki meg nem értés és anyagi hiány (szükséges utiköltség nélkülözése) miatt elmaradnak, Isten ügye megsínyli és a gyülekezetek saját maguk szent-

Lapunk e számában közöljük a tárgysorozatot, mely az összes tudnivalókat tartalmazza. Imádkozzunk Isten Szentlelkének vezetéséért és gazdag lelki áldásokért!

Hűséges testvéri köszöntéssel a

Krisztusban:
BERTALAN ISTVÁN, elnök

Szeretettel kérjük a testvériséget, hogy sziveskedjenek minden hátralékos tartozást kifizetni 1940-re és visszamenőleg...

TÁRGYSOROZAT

A f. é. április 9—11-ig Trentonban (N. J.) tartandó rendes évközi prédikátor gyűlés alkalmára. —

Jejige: "Légy példa." (Tim. I. 4:12)

ÁPRILIS 9., KEDD:

- D. u. 2:30—3:00—Bevezető imaáhitat: "Légy példa a beszédben." Trsztyánszky Ti-vadar.
3:00—3:15—A gyűlés formális megnyitása. Bertalan István elnök.
3:15—5:30—A különböző bizottságok tárgyalási ideje.
5:30—7:30—Szünnet. Vacsora.
7:30—9:00—Nyilvános evangélizáló istentisztelet.

ÁPRILIS 10., SZERDA:

- D. e. 9:30—10:00—Reggeli áhitat: "Légy példa a magaviseletben." Biró Mihály.
10:00—10:30—Felolvasás: "A leg hatásosabb prédikáció." Dr. Gruber Károly.
10:30—10:45—Eszmecsere.
10:45—11:15—Titkári jelentés. Tatter Vilmos.
11:15—12:15—Misszióbizottsági jelentés. Dauda Vilmos.
12:15—2:30—Szünnet. Ebéd.

- D. u. 2:30—3:00—Imaáhitat: "Légy példa a szeretetben." Botka József.
3:00—3:30—Felolvasás. Fazekas János.
3:30—4:30—Menház- és vagyonkezelőbizottsági jelentés. Petre Albert.
4:30—5:30—Általános szövetségi ügyek megbeszélése.
5:30—7:30—Szünnet. Vacsora.
7:30—9:00—Nyilvános evangélizáló istentisztelet.

ÁPRILIS 11., CSÜTÖRTÖK

- D. e. 9:30—10:00—Reggeli áhitat: "Légy példa a lélekben." Petre Gábor.
10:00—10:30—Felolvasás: Major Mihály.
10:30—11:00—Irodalmibizottsági jelentés. Petre Gábor.
11:00—12:15—Elmaradt ügyek rendezése.
12:15—2:30—Szünnet. Ebéd.

- D. u. 2:30—3:00—Imaáhitat: "Légy példa a hitben." Tárcy Pál.
3:00—4:00—Új eszmék, hasznos gondolatok megfontolása.
4:00—4:50—Urvacsorai áhitat: "Légy példa a tisztaságban." Fodor Gábor.
5:00—7:30—Szünnet. Vacsora.
7:30—9:00—Nyilvános evangélizáló istentisztelet.

BIZTOS SZERT

tudunk itt ajánlani mindazoknak, akik boldogtalanok akarnak lenni, vagy úgy érzik, hogy őket nem szereti senki.

Tehát figyelmet kérünk! Aki mindenképpen boldogtalan akar lenni, annak állandóan önmagával kell foglalkozni: a saját egyedülálló, nagyrabecsült és páratlan személyiségével.

Állandóan arra kell gondolni az illetőnek, hogy mi akart lenni, vagy hogy mi lett volna, de sajnos nem lett azzá.

Le kell becsülni és lekicsinyelni minden előnyt, örömet áldást és isteni ajándékot, amelyben eddig részesült: fitymálva kell venni mindezeket, arra való tekintettel, amit az ember kívánt, de nem érhetett el.

Fel kell jegyezni és emlékeztetben tartani mindazokat a jogtalanságokat, az elismerés és tisztelethiányt, amelyet megvontak tőlünk és amelyek — véleményünk szerint — megilletnek bennünket.

Az embernek már eleve olyan rossz kedvet kell tanúsítani, hogy minden társaságban, vagy gyülekezetben a jó hangulatot megrontsa. Helyet kell adni az irigységnek és az önzésnek, nem szabad megbízni senkiben, terjeszteni kell mindenfelé a sanda gyanút.

Bírálni és csepeülni, izgatni és gáncsolni kell a másikat, úgy ahogy csak lehet. Panaszkodjunk és jajgassunk, amennyit csak tudunk! Nem szabad elfelejteni a legtündöklőbb nap reggelén sem, hogy egy sötét szemüveget tegyünk fel a szemünkre. Ne is gondoljunk arra, hogy háláinkat énekeljünk, egy gyermekre mosolyogjunk, egy szegény beteget megvigasztaljunk, — egyáltalán ne is jusson eszünkbe, hogy valakivel csak a legkisebb jót is tegyük.

Minden emberben egy csalót, képmutatót, vagy fogháztöltelékét lássunk. Keressük csak mindenben és mindenütt önmagunkat és egész biztosan eredményt jár a munkánk. De ugyanakkor ne felejtsük el azt, hogy egész életünk üres, örömtelen és átkos lesz. Az ilyen életnek a következménye pedig csak örök halál lehet...

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZERETET-EGYLET

A legjobb egylet a maga nemében. Felvesz 20 évtől 55 évig valláskülönbőség nélkül minden tisztességes életű egyént. A hívó gyülekezet tagjai a prédikátor bizonyítványával orvosi vizsgálat nélkül is tagjai lehetnek. Beállási díj csekély 50 cent és tagsági díj 1 dollár. — Irjon még ma bővebb felvilágosításért az Egylet titkárához az alábbi címre:

GABRIEL DOBRA
2889 E. 102nd St., — Cleveland, Ohio

Evangéliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
REV. KAROLY GRUBER, D.D.
8005 Holton Ave. Cleveland, O.
Társszerkesztő—Assistant Editor
Rev. J. S. Fazekas
1710 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$1.50 per year 75c per half year
ELŐFIZETÉSI ÁRA
Egész Évre: \$1.50 Félévre: 75c.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

BETHLEHEM, PA. — BEMERÍTÉS.

Ha az élet küzdelmeiben itt-ott meg is szomorodunk, nem szabad elcsüggednünk a vagy panaszkodnunk, mert mennyei jó Atyánk mindannyiszor kettőztetett áldással és örömmel pótolja helyre a veszteséget és vigasztalja meg szívünket. Amint gyászjelentésünkben kitűnik, a hideg halál rövid idő alatt három testvérünkötől fosztott meg minket, ami kis gyülekezetünknek veszteséget jelent, de az Urban elhunytának nyereséget. Isten Igéjéből tudjuk, hogy "a halál nékem nyereség!" Ugyancsak nyereség a léleknek s az Isten ügyének egyaránt az is, amikor valaki megtér, meghal a bűnnek és új életet kezd a Krisztusban. Nagy öröm töltötte be tehát mindnyájunk szívét, amikor február 25-én szép alámerítési ünnepségnek lehettünk tanúi — Isten kegyelméből. Gyülekezetünk öt ujonnan megtért lélekkel szaporodott. A bemerítést az első angol baptista templom bemerítő-medencéjében hajtott végre Domokos Lajos prédikátor tv., amennyiben saját imaházunkban megfelelő bemerítő nincs. Rendkívül megható látvány volt a fehér ruhás kis csoport bevonulása, amit nagyszámu közönség szemlélt könnyes szemekkel s többen arról tettek bizonyosságot, hogy soha még olyan szép jelenetet nem láttak. Jelen volt az angol baptista prédikátor, Rev. Hartman D. tv. is, aki szintén úgy nyilatkozott, hogy nagyon kedvesnek és lélekemelőnek találja a magyar baptisták lelkesedését. Az Ur nevelje, védje, tartsa és őrizze meg az új bárányo-

kat — az Ő neve dicsőségére és a gyülekezet előhaladására.

Active D. L.

DETROIT, MICH. — Örömmel közöljük, hogy Ferkó István tv. városunkba helyezte át áldásos munkálkodásának székhelyét és gyülekezetünkben úgy a törekvő, valamint a megtért lelkek előtt egyaránt meggyőző erővel tesz biznyságot Jézus Krisztus megmentő hatalmáról. E cikk megírása alkalmával élénk evangélizáló mozgalom folyik gyülekezetünkben, amiről majd később számunk be részletesen. Most csak annyit említünk meg, hogy Molnár Károly volt temesvári s jelenleg cantoni prédikátor tv. hirdeti az ígét estéről-estére az érdeklődő lelkek számára s összefüggéseinkkel kapcsolatban Ferkó István tv.-nek is alkalma nyílik a biznyságtetésre, amit ő készséggel teljesít. Ferkó István tv.-t az Amerikai Biblia Társulat munkába állította és a detriti idegenajku lakosság területét jelölte ki speciális munkaföldjéül, de általában nyitva áll előtte egész Detroit és környéke, hogy az Amerikai Biblia Társulat hivatalos megbízottja gyanánt működjen. személyes munkája által terjessze a bibliát és egyéb evangéliumi irodalmi műveket a nép között nyelv- és valláskülönbség nélkül. Sőt az egész amerikai és canadai magyar testvériség, valamint bármely csoport avagy egyén szorgálatára a legnagyobb örömmel készen áll, ha levélben felkeresik őt s mindekit lelkiismeretesen igyekszik kielégíteni. (Pontos címét lapunk más helyén rendszeresen megjelenő hirdetésében megtalálhatja minden kedves olvasónk.) Isten áldása nyugodjék Ferkó tv. működésén és kísérje Szentlelkének ereje minden biznyságtévő szavait, hogy a magvetésnek sok gyümölcse legyen!

Hü Pártoló

HOLTON AVE., CLEVELAND. — Március 17-én, vasárnap az esti istentisztelet alkalmával ifj. Bene János, a bluefieldi (West Virginia) "Union Mission" igazgatója és kedves neje hirdették a bűnbánat és megtérés ígét gyülekezetünkben. Ezt a kedves keresztyén házaspárt — melynek mindkét tagja olyan hasznos eszköz gyanánt szerepel az Ur országa építésében — örömmel hallgattuk s az volt az érzésünk, hogy szolgálatuk áldásos hatást gyakorolt a hallgatóságra. Az Ur kegyelme kísérje őket minden utukban és legyen segítségül nekik felelősség teljes, nehéz munkájukban mindvégig. — Nagycsütörtökön rendkívüli lelki elmélyedéssel emlékeztünk meg az Üdvözítő szenvedéseiről rendes imaóránk alkalmával és Nagypénteken este rendkívüli böjti istentiszteletet tartottunk, amelynek keretében a gyülekezet hűséges tagjai az Ur asztalához járultak, hogy méltó formában emlékezzenek meg az Ő megtörtetett testéről és kiontatott vérééről, valamint hirdessék az Ő halálát és felkészülten várják Őt mindenkor, "amig eljövend." Husvét vasárnapján egy kedves ujdonságot vezettünk be, ami olyan áldásos ha-

tást gyakorolt gyülekezeti életünkre, hogy valószínűleg rendszeresítjük és ezentul minden husvétkor gyakoroljuk. Imaházunk ajtaja szokatlanul korán reggel nyitott meg, hogy az Ur házába igyekvőket bebocsássa. Hajnali istentiszteletre gyülekeztünk össze, hogy az Ur dicsőséges feltámadásának ünnepét a felkelő Nap első sugarainak fénye mellett köszöntsük. A lélekemelő feltámadási istentiszteletet rövid, buzgó imaáhitattal nyitottuk meg. Miután pedig lelkünk gazdagon betelt mennyei mannával, üdítő testi táplálékot is nyertünk az Ur gondviseléséből, amennyiben mindenkor szolgálatkész nőgyelettünk hűséges tagjai vendégszerető szívvel nyújtottak reggelit a megjelenteknek az istentisztelet végén. Este a szokott rendes időben gyülekeztünk össze. Minden alkalommal Gruber Károly dr. prédikátor tv. hirdette az evangéliumot részünkre. Minden áldásért Istent magasztaljuk.

Krónikás

NEW BRUNSWICK, N. J. — Az "Apostoli férfikör" Honesko József elnök tv. dezett február 14-én. A zord idő ellenére a kör tagjai szép számban jelent meg a testvériség. Aki kétélekedtünk az összegyűltünk, mert az Ur várakozásunkon felül megdicsőítette magát férfi testvéreink áldozatkészségében. Öröm volt szemkövetel sikerében, valamennyien megszerített asztalok körött, hogy kielégítsék egyes sűrűgtek-forogtak a szépen megbeözönlött vendégszeretet. A vacsorát — minden női segítség nélkül — nagyon izélesen készíteték el a férfi testvérek, amivel mindenki őszinte megelégedését és elismerését vitvák ki. Vacsora után áldásos lelki program következett, amelynek keretében két angol szónok igeszólásából nyertünk dus tanítást. Az együttlet minamiért Istené a dicsőség. A befolyt 43 den tekintetben kedves és áldásos volt, dollár 85 cent anyagi eredményt teljes összegében missziócélokra fordítjuk és az ezt rendezőinek általában, de különösen Honesko József és Kudelka József tv.-eknek — akik a munka terhére hordozták, ez uton is köszönetet mondunk s további működésükre Urunk áldását kívánjuk.

(Krónikások)

WADSWORTH, O. — CSODÁLATOSAN VÉGZŐDŐ EVANGÉLIZÁLÁS. Ezt mondja az Ur Ézsaiás próféta könyvében: "Nem olyanok az én utaim, mint a ti utaitok és az én gondolataim, mint a ti gondolataitok." Ez a bibliai kijelentés világosabbá vált előttünk egy értékes lelki tapasztalat segítségével által. Sokat imádkoztunk, hogy az Ur adjon eredményes evangélizálást és nagy reményekkel tekinttünk ama kedves esték elé, amelyeken Molnár Károly tv. hirdeti majd az ígét közöttünk. De a zord időjárás és egyéb nehézségek miatt nem tűnt olyan sikeresnek a munkánk, mint szeretettük volna. A sátán is működött. Az Ur is próbára tett. Nem sok barátot sikerült megnyernünk. Evangélizálásunk bevégeződött anélkül, hogy lát-

ható eseményt mutathattunk volna fel. Bensónkben azonban annál több áldást éreztünk, mert hitben erősödünk, lelékben gazdagodunk s lelkesedésben gyarapodunk. Mikor Molnár tv.-től elváltunk, azt mondtuk neki, hogy minél hamarabb segítse vissza őt az Ur közénk. Elváltunk és hangoztattuk a mielőbbi viszontlátást, de magunk se hittük, hogy oly hamar lesz, mint ahogy történt. Ugy gondoltuk, hogy egy időre elvégeztük munkánkat — akár volt eredménye, akár nem. Itt jön be azután a fenti idézet. Az Ur más tervet készített, mint mi. Alig mult el három hét s még mindig élénken visszhangzottak lelkünkben azok a komoly igék, amiket evangélistánk intézett hozzánk, amikor hirtelen halál híre futott végig városunk magyarsága között. Az Ur váratlanul elszólította Kicsiny Sándor tv.-t, aki sokat szenvedett és hosszú idő óta volt beteg, de még se gondoltuk, hogy ily hamar eltávozik e földről. Lovas László akroni prédikátor tv. azonnal elment New Castlebe, hogy az ott evangélizáló Molnár Károly tv.-t magával hozza a temetésre. Ekkor történt az a csoda, hogy a nép csak úgy özönlött az Isten igéjének meghallgatására. Azért látszott csodálatosnak, mert az evangélizálás alkalmával sokakat sehogy se birtunk megnyerni, hogy eljöjjenek az imaháza. Most meg hívás nélkül is csak úgy tódultak. Másnap — vagyis a temetés alkalmával — az angol testvérek tágas templomát kellett elkérnünk, mert oly sokan mutattak érdeklődést, hogy saját imaházunkba nem tudtuk volna befogadni felét se. Megelőző este Lovas László tv. szolgált az Ur igéjével és Molnár Károly tv. imádkozott, ami mély hatást gyakorolt a népre. A temetési istentisztelet alkalmával az angol templomban Molnár Károly tv. prédikált megrázó erővel. Azóta egész más városunk magyarságának a magatartása. Könnyebb a barátok lelkéhez férnünk. Sokan felébredtek s komoly érdeklődést kezdenek mutatni. Szívünkben kívánjuk, hogy az Ur segítsen többeket igazi bűnbánathoz és megteréshez. Istenünk áldása legyen gyülekezetünk prédikátorával — Kásha József tv.-rel — s adjon erőt neki. Legyen az Ur ereje kis gyülekezetünkkel, hogy hatalmasan dolgozhassunk mindnyájan, — az Ő Szentlelke által. Isten áldása kísérelje mindenüvé Molnár Károly testvért, valamint Lovas László tv.-t, aki mindenkor oly nagy készséggel siet segítségünkre. Urunk vigasztalja meg a szerető özvegyet kedves gyermekeivel együtt. Kérjük a kedves testvéreket, imádkozzanak értünk, hogy sok nehéz küzdelemünkben és komoly kísértéseink között is lobogtathassuk hűségesen és magosan Krisztus zászlaját kis városunk magyarsága előtt. Az Ur Jézus áldása nyugodjék meg az elhintett értékes igemagvakon.

Bizonyágtevő.

Testvérem, miért kéreted magad: miért nem fizetsz?



Rovatvezető: KINDA SÁNDOR

MIT TANITSON A VASÁRNAPI ISKOLAI TANÍTÓ

(Tim. II. 4:1—2.)

Irta és a Központi vasárnapi iskolai konferencián előadta: **L o v a s László**

A NÉPISKOLÁKBAN s minden más iskolában a tantárgyakat az iskola céljának megfelelően szakbizottság írja elő. A tanítót a tanítóképzőben gondosan előkészítik a tanításra, hogy a neki szánt tantárgyakat szakszerűen betanítsa a tanulókkal.

Ez a szigorú és szisztematikus munka rendkívül nagy áldozatokat igényel, azonban ha az óriási befektetéssel szemben a felbecsülhetetlen eredményt mérlegeljük, megéri.

A vasárnapi iskola egy magas szintű intézmény és úgy nemes célját, mint tanítói kvalifikációját, valamint tantárgyait komoly szakértők régen megállapították. Tehát nem járunk ismeretlen utakon. A jólismert tantárgyakból csupán néhányat említek meg. 1. Első helyre teszem az egy Istenben való hitet. Isten szolgája, Pál apostol, megállapította azt, hogy a hit hallásból van és pedig Isten Igéjének hallásából. Az Istenben való személyes hit az alapja az igaz lelki tudománynak. Őt, mint egy örökké élő valóságot kell, hogy megismerje a vasárnapi iskola tanuló s általában fogalmazni kell nyerni Isten tulajdonságairól. Lélek, Szellem, Örökkévaló, Szent, Mindenüttjelenlévő, M i n d e n t u d ó, Szerető, Igazságos, stb.

2. Főtantárgy kell, hogy legyen a Szentírás, az Isten Igéje, a Biblia. Két ezer év leforgása alatt a föld különböző országaiban, a különböző nemzetek között, számos kitűnő könyv jelent meg, de olyan, amely a Könyvek Könyvével, a szent Bibliánkkal kiállotta volna a versenyt, nem volt egy sem. Voltak könyvek ugyan, amelyek egyik-másik korban magukra vonták a civilizált

világ figyelmét, bámulatát, de néhány évtized multával alig tud az emberiség róluk. Eltűnnek a fedékenységi tengerében.

Ellenben az a könyv, amelynek első felét Ó-testamentumnak, vagy Ó-szövetségnek nevezzük, már évezredek óta tiszteletben áll az Isten választott népe, az Izrael között. A másik felét, — az Újszöveteget az Óval együtt — szintén majd két ezer év óta a legmegbecsültebb érték és kincs gyanánt tekintik a kereszténység.

A Biblia mind a mai napig megőrizte isteni tekintélyét — és méltán. A hívők milliói ma is úgy tekintik, mint amely egyedüli, igaz alapja minden tudománynak. Feliette áll minden más könyvnek és jogosan viseli a "Könyvek Könyve" elnevezést. Elvitathatatlan, hogy az emberiség évszázadok elteltével nagy előhaladást mutat fel a tudományok különböző ágaiban, de az e könyvben levő isteni bölcsességet nem tudta tulszárnyalni. Sőt minél műveltebb egy ország népe, annál olvasottabb és tiszteltebb az Isten szent Igéje. Ma már az öt világrészben mindenfelé, közel 1,000 nyelvre lefordítva olvassák ifjak, idősök, gazdagok, szegények. Tanítsuk tehát és helyezzük mindenek fölé a Bibliát! Ez az élet kenyere, ez az elem, amelyet be kell a vasárnapi iskolások szívébe csepegtetni.

3. Bemutatni Jézus Krisztust. Ez az Istennek ama Báránya, ki elveszi a világ bűneit. Az eredeti bűn következtében az egész emberiség el van különítve az Istentől. Isten egy Közbenjárót adott és ez a Jézus Krisztus. A jóvátevő tehát Jézus. Senki nem jöhet rendbe Istennel Jézus Krisztus nélkül. János evangélista bemutatja Őt, mint örök Igét, ki ott van az örökkévalóságban tökéletes, egységes viszonyban Istennel, de testet vett fel, hogy a megváltási munkát elvégezze. Az Evangélium megírásának főcélját így fejezi ki: "Ezek pedig azért irattak meg, hogy higgyétek, hogy a Jézus Krisztus az Istennek Fia és, hogy ezt hívén, örök életetek legyen az Ő neve által." A vallásnak, a hitnek és minden lelki törtetésnek az igaz gyümölcse az

kell, hogy legyen, hogy az eredeti bűn által Istentől elkülönített emberiség az Istennel kibéküljön, megváltasson és szoros, harmónikus viszonyba jusson. Tehát a vasárnapi iskolai tanítónak is főtémája, tantárgya kell, hogy legyen a megváltástan. Ebben a szép isteni munkában ad Isten helyet a vasárnapi iskolai tanítónak.

(Vége következik.)

IFJUSÁGI ÉLET

Rovatvezető: KÓNYA RÓZA, Cleveland, O.

AZ IFJUSÁG FÉNYE

„UGY FÉNYLJÉK a ti világosságtok az emberek előtt, hogy lássák a ti jó cselekedeteiteket és dicsőítsék a ti mennyei Atyátokat.” (Máté 5: 16)

Ezek a szavak drága Urunk szájából származtak. . . . Ne álljatok meg az olvasásban itt, kedves ifju testvéreim; ne tegyétek le a lapot a kezetekből, mert én is hozzátok hasonló ifju vagyok. Én szeretek fénykedni és szeretnék többet is tenni, mert hiszen így tanít a Megváltó. Azt mondja, hogy az emberek előtt fénykedjünk. Itt meg kell állanom és magamat megvizsgálnom.

Vajjon van-e bennem lelki fény?

Vajjon látja-e valaki?

Vagy talán én is, mint sok-sok ezer gondtalan ifju, bolyongok fény és cél nélkül? . . .

Vagy talán hasonló vagyok a tenger habjaihoz, miket a szél ide-oda hány? . . .

Isten ígéje arra buzdít, hogy oly példát mutassak, melynek láttára az emberek ujtsák meg életüket!

Igy, kedves magyar baptista ifjuság, mihez hasonlítsuk magunkat? Talán hasonlók vagyunk a csillagokhoz. Az Ur megkívánja a csillagoktól, hogy világítsanak. Az egyik szebben világít, mint a másik s a harmadik talán fényesebb, mint az első kettő. Olyan csillag is van, amelyiket alig-alig lehet látni. Van azután bolygó- és zuhanócsillag. Amelyik csillag jobban fénylik, az sok

esetben közelebb van hozzánk, mint az, amelynek kis fénye van. Ha mi ifjak közel vagyunk Urunkhoz, akkor mi is fényesek lehetünk. A halovány csillag fénye azért oly gyönge, mert messze van tőlünk. Tehát ha mi nem tudunk világítani, ez azért van, mert messze vagyunk az Urtól és egymástól is. Össze kell fognunk az Ur szolgálatában, mert csakis így alkothatunk „fényes” ifjúságot.

Emltettem, hogy vannak bolygócsillagok is. Azok zuhannak le a leghamarabb természetesen. Mi is, kedves ifjak, akkor zuhanunk a legnagyobbat, mikor nem olvassuk rendszeren a Szentírást, hanem egyből keresünk lelki táplálékot.

Gyakran így vélekedünk: „Óh, mit tudnak a mi öreg testvéreink?” Ilyenkor nem csoda, ha esünk és bukunk. Álljunk csak meg egy percre és gondoljunk uttoró testvéreinkre. Ők nem ismerték az amerikai nyelvet, mégis milyen szépen fénykedtek és fénykednek ma is azok, akik élnek közülük. Több, mint negyven templom alapkövét fektették le, amelyből Clevelandban három áll. Vajjon, kedves ifju testvéreim, mi hányat fogunk építeni?

Isten megdicsőítette magát az Ur népében, hogy az első magyar aggménházat a mi hívő apáink és anyáink alapították itt Amerikában, pedig nagyon kis csoportot képeztek a többi vallás-felekezetekkel szemben. Bridgeporton gyönyörű gyermekóvoda áll fenn mostan. Ez is az Ur népének műve. Igaz, ezt az óvodát már át is adta a gyülekezet Bridgeport városnak. A szövetségi élet sok szép gyümölcse között ott látjuk az Evangéliumi Hírnököt, amely már 30 éve működik és a Bibliamagyarázót, amely szintén jó szolgálatot tesz. Legyen hála a jó Atyának, nekünk olyan szüleink vannak és voltak, akik tudtak fénykedni. Mi, ifjak hány menházat fogunk építeni? Hány más jótékonycélú, avagy misszió intézményt fogunk alapítani? Hány valóságos folyóiratot fogunk létesíteni és fentartani? Ezek nagy kérdések. . . .

MIT TEHETÜNK A MI GYÜLEKEZETEINKBEN? Többet imádkozzunk, ez az első. Több

bet dolgozzunk és a Bibliát többet olvassuk. Ne huzódjunk félre semmiféle munkától. Vezessünk imaórát. Az adakozásban járjunk elől. Amit csak tehetünk, szeretettel és önmegtagadással, türelemmel és örömmel tegyük, akkor fénykedni fogunk. Idős testvéreink fáradt karjait erősítsük; a megkezdett munkát folytassuk és nyugtassuk meg apáinkat, anyáinkat, hogy mi élünk és élni is fogunk. Ne engedjük, hogy a világ kinevessen minket. Azt, amit atyáink felépítettek, ne hagyjuk tönkre menni. Az Ur Jézus azt mondja: „Ti vagytok a világ világosságai és a föld savai.” Tehát sózzuk meg ezt az izetlen világot és világítsunk itten a bűn völgyében úgy, hogy ama koronát megkapjuk.

Ne csüggedjünk el soha, mert az Ur velünk van. Ha Jézus az irányítónk, akkor győzni fogunk biztosan. El kell ismernünk azt, hogy sokszor bátortalanok és restek vagyunk. De ha magunkba szállunk, Isten velünk lesz és győzelemre segít. Sokszor megesik az is, hogy magunkat nem értékeljük eléggé és elcsüggedünk. Pedig nincs rá okunk. A magyar baptista ifjuságnak sok talentuma van. Ifjuságunk 90 százaléka tud zenélni és énekelni. Vannak ifjaink között olyanok is, akik a Szentírást jól ismerik és ha kell, elő is tudnak állni, hogy Jézusról vallást tegyenek.

Az Ur Jézus egyik tanítványa, — János — majdnem gyermek volt és mégis mily kedves, hasznos eszköznek bizonyult Isten kezében! Az Ur szólítja a gyermek Sámuel és mit felel Sámuel? — „Szólj, Uram, mert jól hallja a te szolgád!”

Kedves ifju testvéreim, hallgassunk az Ur szavára és — meg látjuk, — sokkal nagyobb lesz fényünk, mint az ég legfényesebb csillagainak.

Kiss Ernő
Cleveland West Side

EMLEKKÖNYVBE:

Ha élted egére fellel borul,
És kebeledben a bánat csatája dul,
Ne legyen bánatod csüggedés;
Hisz az élet iskolája
Ugyis csak szenvedés.

(Beküldte: Kovách Ida, Connecticut)

TOMORROW

(Author Unknown)

He was going to be all that a mortal
could be

—Tomorrow;

No one should be kinder or braver
than he

—Tomorrow;

A friend who was troubled, and weary
he knew;

Who'd be glad of a lift and who need-
ed it too,

On Him he would call and see what
he could do —

—Tomorrow;

Each morning he'd stack up the letters
he'd write

—Tomorrow;

And thought of the folks he would
fill with delight

—Tomorrow;

It was too bad indeed, he was busy
today,

And hadn't a minute to stop on his
way;

More time I will have to give others,
he'd say,

—Tomorrow.

The greatest of workers this man
would have been

—Tomorrow;

The world would have known him had
he ever seen

—Tomorrow! . . .

But the fact is he died and he faded
from view . . .

And all that he left here, when living
was through,

Was a mountain of things he intended
to do

—Tomorrow!

IF YOU WERE BUSY

If you were busy being kind,
Before you knew it you would find,
You'd soon forget to think 'twas true
That someone was unkind to you.

If you were busy being glad,
And cheering people who are sad
And though your heart might ache a
bit,
You'd soon forget to notice it.

If you were busy being good,
And doing the best that you could,
You'd not have time to blame some
man,
Who's doing just the best he can.

If you were busy being true,
To what you know you ought to do,
You'd be so busy you'd forget,
The b'unders of the folks you've met.

If you were busy being right,
You'd find yourself too busy quite,
To criticize your neighbor long,
Because he's busy being wrong.

(Author unknown)

GYÁSZJELENTÉSEK

AKRON, OHIO. — Szabó Ferencné testvérünk egyetlen leánya: Margit rövid betegség után hirtelen elhunyt. Nagyon vigasztaló mindnyájunk részére az a kedves tudat, hogy halála előtt néhány hónappal követte a Megváltót a hullámsírba; — átadta szívét Jézusnak s hite valószínűsége a bizonyossággal mutassa be mindenki előtt komoly elhatározását. Bár években fiatal volt — midőse 14 éves — de lélekben annál érettebbnek tűnt fel. Hűsége és komolysága az egész gyülekezetre mély hatást gyakorolt. Nemcsak az összetört szívű édesanya, hanem a gyülekezet valamennyi tagja imádkozott érte s könyörgött megmaradásáért, mert mindenki szerette, de az Ur szerette legjobban s magához vette. Legyen meg az Ő szent akarata . . . Temetése nagy részvét mellett ment végbe február 28-án. Előbb a gyászházban s azután a templomban tartottunk istentiszteletet. Az Isten szent Igéit Molnár Károly cantoni prédikátor testvér hirdette mindannyiunk vigasztalására és lelki megnyugvására. A gyászszertartást Lovas László helybeli prédikátor testvér irányította s a búcsúztató szavakat szintén ő mondotta el. Az Ur vigasztalja meg a szerető édesanyát, három fitestvérét, az egész Szabó rokonságot és lelki közösségünket.

Március 17-én temettük TÓTH IMRE-NÉ testvért, akit életének 56. évében szülőitől magához az Ur. Boldog házasságának 40. évében maradt egyedül Tóth Imre testvér. Elhunyt nővérünk 28 évet élt az Ur dicsőségére. Megtérése idején sokat szenvedett hitéért, azonban nem gyengült, hanem inkább erősödött Krisztushoz való ragaszkodásában és hűségesen kitartott mindhaláláig. Gyülekezetünknek 17 éven át volt értékes, kedves tagja. Annak eljénre, hogy már sok év óta volt fizikailag gyenge, beteges, az Ur házában pontosan látogatta s a nőegyletnek is aldozat kész, tevékeny tagja volt. Halála előtt csupán egy napot töltött ágyban s másnap megható gyengeséggel búcsúzott el férjétől, egyetlen fiától, menyétől és unokáitól, mielőtt lelke elszállt Mesteréhez, akit nagyon szeretett. Koporsója körül vagy ötven koszorú díszlett és körülbelül hatvan autóba zsúfolt nép kísérte ki a sírkertbe. A gyászházban a fuvószenekar hangjai mellett és vagy negyven asszonyból álló — mindegyik egy-egy koszorúval a kezében — nőcsoporttal az élen kísértük a templomba, ahol ugy a zenekar, mint az énekkar közreműködésén kívül több alkalmi szólóének és szavalat elhangzása után Bertalan István youngstowni prédikátor testvér mondott szívetrázó gyászbeszédet. A búcsúbeszé-

det Lovas László helybeli prédikátor testvér mondotta el. A zenekar a temetőben is közreműködött. Elhunyt nővérünket a gyülekezet valamennyi tagja — gyermek, ifju és idős — egyaránt szerette s nagy veszteségnek tekintjük elköltözését, de megnyugszunk Isten intézkedésében, mert vigaszt ad az a tudat, hogy ő mindent jól végez. Urunk enyhítse a szerető férj s a közeli hozzátartozók, valamint minden kesergő bánatát. "Az igazak emlékezete áldott!"

File Gábor, jegyző

BETHLEHEM, PA. — A márciusi megelőző három hónapban három halottunk is ovt a gyülekezetben. Major Mihály tv. december 8-án hunyt el 64 éves korában. Gólián György tv. január 6-án intett búcsút e földi létnek 73 éves korában. Mills Dalesné (előbbi nevén Felső J.-né) február 12-én költözött a jobb házába 53 éves korában. Fájl a válás, de megnyugszunk abban a tudatban, hogy mind a hárman az Urhoz tértek örökre. Temetésük nagy részvét mellett ment végbe. A hátramaradt családtagok, valamint rokonok, jó barátok, szomszédok és a gyülekezet nagy része jelen volt minden alkalommal. A gyászszertartást mind a három esetben Domokos Lajos prédikátor tv. végezte. A legutóbbi alkalommal Harman Dániel angol baptista prédikátor tv. is közreműködött. Urunk vigasztalja meg a gyászoló szíveket s halottaink emléke legyen áldott közöttünk!

Részvevő

GARFIELD, N. J. — Domokos József és neje tv.-eink szeretett Lenke leánya hunyt örök álmra hosszú betegségben megtört, fáradt szemét február 23-án . . . Elköltözése annyival is fájdalmasabb, amennyiben élete bimbófakadásában törte le a rideg halál. — Alig néhány nap választotta el 15 életévének az éretlenségtől. De hisszük, hogy az Ur keblére ölelte s ez megvigasztal mindnyájunkat. Temetése nagy részvét mellett történt meg. Imaházunkat a rokonság és jó ismerősök serege egész megtöltötte. A koporsó körül a szülőkön kívül öt fiu és egy leány testvér állt megtört szívvel. A vigasztaló igéket Lipták János tv. hirdette. Az elhunyt Domokos Lenke vasárnapi iskolánk hűséges növendéke volt. Legyen áldott emléke, békés a pihenése és gyász-baborult kedves családot vigasztalja meg a jó Isten.

Kurtz L.-né

NEW BRUNSWICK, N. J. — Február 24-én örök álmra hunyt le szemét Szabó Vilma tv. A könyörtelen halál virágzó ifjúsága idején — 27 éves korában — szakította őt el közülünk. Elhunyt ifju nővérünk zsenge gyermekkorában adta át szívét az Urnak s élete utolsó pillanatáig hűségesen szerette és szolgálta lelke szükségét. Emléke sokáig él majd közöttünk, mert lelkes tevékenysége által mélyen szívünkbe véste életét. A leánykörben élénk működést fejtett ki. A vasárnapi isko-

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 3075-3076

Telefon: FRanklin 4412

KERTÉSZ ISTVÁN

Egyedüli magyar
TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ
Akron és környékén

936 S. Main St. Akron, Ohio

Ha tejjre van szüksége, kérjen mindig

**TAYLOR
TEJET**

BUFFALO egyedüli magyar tejesse
készséggel szolgálja a magyarságot!

INSIST ON TAYLOR MILK!

76 Bridgeman St. Phone: RI-6300

HA GYÁSZ ÉRI, HIVJA

JAKAB ISTVÁN és FIA

népszerű magyar

temetésrendezők

8923 BUCKEYE RD.

Phone: CE-0384 WA-4421

11713 BUCKEYE RD.

Cleveland, Ohio

AKI A LAP HIRDETŐIT

támogatja, az — közvetve, — az
EVANGÉLIUMI HIRNÖKNEK
tesz szolgálatot. Becsüljük meg
a mi barátainkat!

Union National Bank

Külföldi osztályához
bizalommal fordulhat. Betétek \$5,000.00
biztosítva vannak.

Spiegel Zsigmond

Külföldi osztály vezetője és közjegyzője

515 FIFTH AVENUE

McKEESPORT

Phone 5137.

lának hűséges tanítója volt. Az énekkarban szintén örömmel töltötte be helyét. Az ifjúsági együletben és más ünnepi alkalmakkor gyakran állt elő, hogy lelkes szavalataival buzdítson mindnyájunkat Krisztus szolgálatára és Isten szeretésére. Betegsége hat hónapig tartott, amelyben szintén csak a legkövetendőbb példával szolgált mindnyájunk részére türelme és hitteljes bátorsága által. Temetése február 26-án történt. Major Mihály prédikátor tv. hirdette az alkalmi igéket a 23. zsoltár 4. verse alapján: . . . "még ha a halál árnyékának völgyében járok is, nem félek . . ." Utolsó óhajához hűen — menyasszonyi ruhába öltöztetve feküdt a koporsóban, hogy azzal is jelképezze, miszerint lelke Vőlegényéhez ment, hogy Vele éljen az üdvösség honában örökké. Hozzá tartozóit vigasztalja meg az Ur a boldog viszontlátás édes reménységével s neki pedig legyen része — velünk együtt — a dicső feltámadás napjának diadalmas örömeiben!

(Krónikások)

A NŐI SZÖVETSÉG PÉNZTÁRÁBA

—1940. márc. 9.-ig—

BEFOLYT ÖSSZEGEK NYUGTÁZÁSA**MENHAZI ADÓSSÁGRA:**

Cleveland Hoton utcai nőegylet . . . \$	65.00
Philadelphiai nőegylet	40.00
Chicagói nőegylet	5.00
Huntsburgi gyülekezet	15.00
Cleveland, West Side-i gyülekezet . .	15.00

Fogadják a szíves adakozók köszönetemet ügybuzgóságukért. Elmondhatjuk, hogy "Az Ur csodásan működik" nemcsak a természetben, amit ismét kellemesen és fokozatosan fogunk tapasztalni a tavasz bontakozásával, hanem az ő megváltott népe életéből is. Pótolja az Ur gazdagon mindenkinek szíves adományát úgy testi, mint lelki áldásokkal most és az örökkévalóságban.

Az az aránylag kis része a testvériségnek és szíves érdeklődőknek, amely nem küldet be az ígért támogatást, buzduljon fel a fentiek példájából. De főleg az Ur Lelke által, hogy "kik . . . az akarást . . . elkezdtek tavaly óta, most hát a cselekvést is vigyék végbe; hogy miképpen az akarás készsége, azonképpen a végrehajtás is ahhoz képest legyen, a mitek van" (Kor. II. 8:10—11).

Nőtestvéri tisztelettel:

Major Mihályné pénztáros

**HA BIBLIÁRA VAGY BÁRMINEMŰ
VALLÁSOS KÖNYVRE VAN
SZÜKSÉGE**

forduljon bizalommal az

**"EVERYDODY'S BIBLE
HOUSE"**

igazgatójához

FERKÓ ISTVÁN TESTVÉRHEZ

8400 Vanderbilt Ave. Detroit, Mich.
Tel: VInewood 1-8358

JAKAB és HAULER

A magyarság közkedvelt jólmenő
GROCERY és BUTCHER ÜZLETÉBEN
méltányos árak mellett előzékeny és
és pontos kiszolgálásban részesül a
vevőközönség

9518 YEAKELE AVE.
CLEVELAND, OHIO

AZ ESZTENDŐ

minden napján aggodalom nélkül
szállhat autójába, ha az

**EAST 79th and GRAND
SERVICE STATION**

elsőrendű kiszolgálásában részesül

Csakis jó gázolint és olajat árusítunk!

Mindennemű autójavítást jutányos
árban vállalunk!

Tire — Battery — Sales & Service
Irja fel címünket és telefonszámunkat,
keressen fel mielőbb, parancsoljon és
mi örömmel állunk szolgálatára

TOMORY és KLIMEK

2749 East 79th St., — Cleveland, O.
Tel. ENdicott 9463

**GYÁSZ ESETÉN FORDULJON
BIZALOMMAL****Lukács István és Fia**

Engedélyezett balzsamozók- és temetés-
rendezőkhöz. — Uj főkapolnánkknak mo-
dern berendezése és 200 ülőhelye van!

12014 BUCKEYE RD.

Telefon: LOnagacre 7524

— Funeral Home —

2728 WOODHILL ROAD

Telefon: CEdar 0593

CLEVELAND, OHIO

Betegszállítás éjjel és nappal jutányos
árban!

A detroiti és környéki városok ma-
gyarságának szíves figyelmét felhívom,

HOGY A

"KIRBY"-féle

gyártmányú porszívó, moly- és minden
bacillusirtó, matrac-, ruha-, butor- és
szőnyegtisztító- és szellőztetőgép meg-
ismertetésére, hívásra szívesen megje-
lenek bárkinél, hogy DIJMENTESEN
bemutassam

FERKÓ ISTVÁN

8400 Vanderbilt Ave. Detroit, Mich.

Tel: VInewood 1-8358

● Az összes felsorolt fontos egészség-
ügyi védelmet ez az egyetlen bámu-
latos technikai vívmány foglalja magá-
ba. Szeretném, ha minden háziasszony
megismerné!